

SIMPOSIO

02

Il simposio, nello spirito greco, è il luogo privilegiato in cui i valori che rendono nobile l'uomo sono aiutati a manifestarsi. Riadattando il concetto, la serie Simposio, con la sua innata eleganza, frutto di un'accurata ricerca di materiali ed essenze, ci accoglie in un ambiente che mette subito a proprio agio, facilitando l'espressione di noi stessi. Simposio permette un'interpretazione rigorosa dell'ufficio, senza rinunciare alla semplicità e allo scopo di ricercata rappresentatività del luogo decisionale: una proposta varia che spazia dalla semplice scrivania, alle soluzioni per sale riunione, madie e librerie, senza perdere mai di vista la matrice sostanziale e formale del progetto originario.

The symposium, in the Greek time, is the privileged place where values that distinguish man are manifested. Adjusting the concept, Simposio collection, with its innate elegance, result of research of materials and essences, welcome us in an ease environment where you can easily express yourself. Simposio allows a strict interpretation of the office, without sacrificing simplicity and the representativeness of the decision making environment: a variety ranging from the simple desk to meeting rooms solutions, cabinets and bookcases, without losing the substance of the original project.

El simposio, en el espíritu griego, es el lugar privilegiado en el cual los valores que render noble el hombre están favorecidos en su manifestación. Readaptando el concepto, la serie Simposio, con su innata elegancia, fruto de una cuidadosa búsqueda de materiales y esencias, nos acoge en un ambiente en el cual pronto nos encontramos a gusto, favoreciendo la expresión de nosotros mismos. Simposio permite una interpretación rigurosa de la oficina, sin renunciar a la sencillez y al objetivo de apreciada representatividad del lugar decisorio: una propuesta diferente que espacia del simple escritorio, a las soluciones para salas de reunión, artesas y librerías, sin perder de vista nunca la matriz sustancial y formal del proyecto orginiario.

Le symposium, dans l'esprit hellénique représente le lieu privilégié où les valeurs qui anoblissent l'homme trouvent sa manifestation. Pour analogie la gamme Simposio avec son élégance, résultat d'une soignée recherche de matériaux et essences, nous accueille dans une atmosphère qui nous met à l'aise, pour une pleine expressions de nous-mêmes. La gamme Simposio permet une interprétation rigoureuse du bureau sans renoncer à la simplicité et au but de représentativité recherchée du lieu décisionnel: une proposition ample qui passe du bureau aux tables de réunion jusqu'aux différents modules de dessertes et armoires, sans perdre l'empreinte du projet originel.

Программа Simposio предоставляет строгую интерпретацию офиса, без отказа от его естественности, стремясь к изысканной представительности места принятия решений: разнообразное предложение, вызывающее к полету дизайнерской мысли, - от письменного стола к столу заседаний, и далее в направлении различных модулей сервантов и книжных шкафов, не теряя при этом сущности первоначального проекта. Таким образом сочетаются различные материалы, такие как крашенный металл для тумб, с простыми и, одновременно, ценными рабочими поверхностями в дереве или стекле.





05

Simposio rappresenta il perfetto connubio tra tendenza, prestigio e funzione. Questo mondo è l'espressione del gusto fine, elegante e sofisticato di chi cerca l'eccellenza sotto ogni aspetto, scegliendo, anche in ufficio, arredi che eccellono per ricerca stilistica e qualità dei materiali.

Simposio is the perfect combination of trend, prestige and function. This world is the expression of refinement and elegance for those who are seeking elegance choosing, in the office furniture environment, design and quality of materials.

Simposio representa la perfecta unión entre tendencia, prestigio y funcionalidad. Este mundo es la expresión de gusto elegante, refinado y sofisticado de quien busca la excelencia bajo cada aspecto, eligiendo, en la oficina también, muebles que destacan por la búsqueda del estilo y la calidad de los materiales.

Simposio représente le mariage entre tendance, prestige et fonction. Ce monde est l'expression d'un gout fin, élégant sophistiqué pour qui recherche l'excellence partout par le choix dans le bureau de solutions excellentes pour recherche stylistique et qualité des matériaux.

Simposio представляет собой прекрасный тандем тенденции, престижа и функциональности. Это образ и выражение изысканного вкуса, элегантности и утонченности тех, кто ищет самого лучшего в любых проявлениях, в том числе и в офисном интерьере, его стилистике и выборе материалов.



08

Conferiscono eleganza i piani in cristallo temperato trasparente retrovernicciato, abbinabili liberamente nell'uso con le altre finiture. I contenitori modulari in legno della serie Simposio, oltre ai contenitori e alle cassettiere, personalizzabili nella scelta del colore e nella tipologia, completano la serie ponendosi come elementi trasversali a tutte le proposte di ambiente, dal più ricco e rappresentativo al più funzionale.

The elegant tops in lacquered transparent tempered glass can be freely combined with the other finishes. The modular wooden cabinets of the Simposio series and the drawer units, with their range of different colours and types, complete the collection, the elements of which accompany all the workplace solutions, from the most prestigious down to the most functional.

Confieren elegancia las tapas en cristal templado transparente retrobarnizado, combinables libremente en el uso con otros acabados. Los contenedores modulares en madera de la serie Simposio, además de los contenedores y de las cajoneras, personalizables en las opciones de color y en la tipología, completan la serie poniéndose como elementos transversales para todas las propuestas de ambiente, del más rico y representativo al más funcional.

Éléphants plateaux en verre trempé verni transparent retro-laqué, à associer librement avec les autres finitions. Les armoires, les caissons et les dessertes, se proposent de répondre de façon transversale à la nécessité d'aménagement pour bureaux représentatifs et fonctionnels au même temps.

Поверхности из закалённого окрашенного прозрачного стекла приносят элегантность, они совместимы с любыми типами отделки. Модульные деревянные контейнеры линии Simposio могут быть персонализированы с помощью выбора цвета и формы, дополняют линию в качестве пересекающих элементов любого предложения, от самого роскошного до функционального.







14



Basato sulla logica di un ridotto numero di componenti molto versatili, dagli angolari di supporto ai divisori modulari e ai piani rigorosamente rettangolari, risulta essere l'esaltazione della razionalità; come tale votato a soluzioni di architettura d'interni dove rigore e pulizia formale si legano a funzionalità ed esigenze di spazio.

Based on the logic of a highly versatile and reduced range of components, from corner supports to modular partitions and strictly rectangular worktops, the collection places emphasis on space-saving and aims to provide internal design solutions in which simplicity and neatness of form combine with functionality.

Basándose en la lógica de un limitado número de componentes muy versátiles, de los angulares de soporte a los divisorios modulares y a las tapas rigurosamente rectangulares, es el resultado de la exaltación de la racionalidad; como tal dedicado a soluciones de arquitectura de interiores donde rigor y limpieza formal se unen a funcionalidad y exigencia de espacio.

Peu de modules pour une versatilité composable, plateaux rectangulaires pour exalter la rationalité du projet, pour les architectes qui demandent rigueur et politesse des formes lié à la fonctionnalité et à l'exigence d'espace.

Идея базируется на логике сокращения составляющих, от угловых элементов до перегородок, с целью подчеркнуть рациональность, так же, как это использует архитектура интерьера, где строгость и чистота форм совмещаются с практичностью и расширяют пространство.



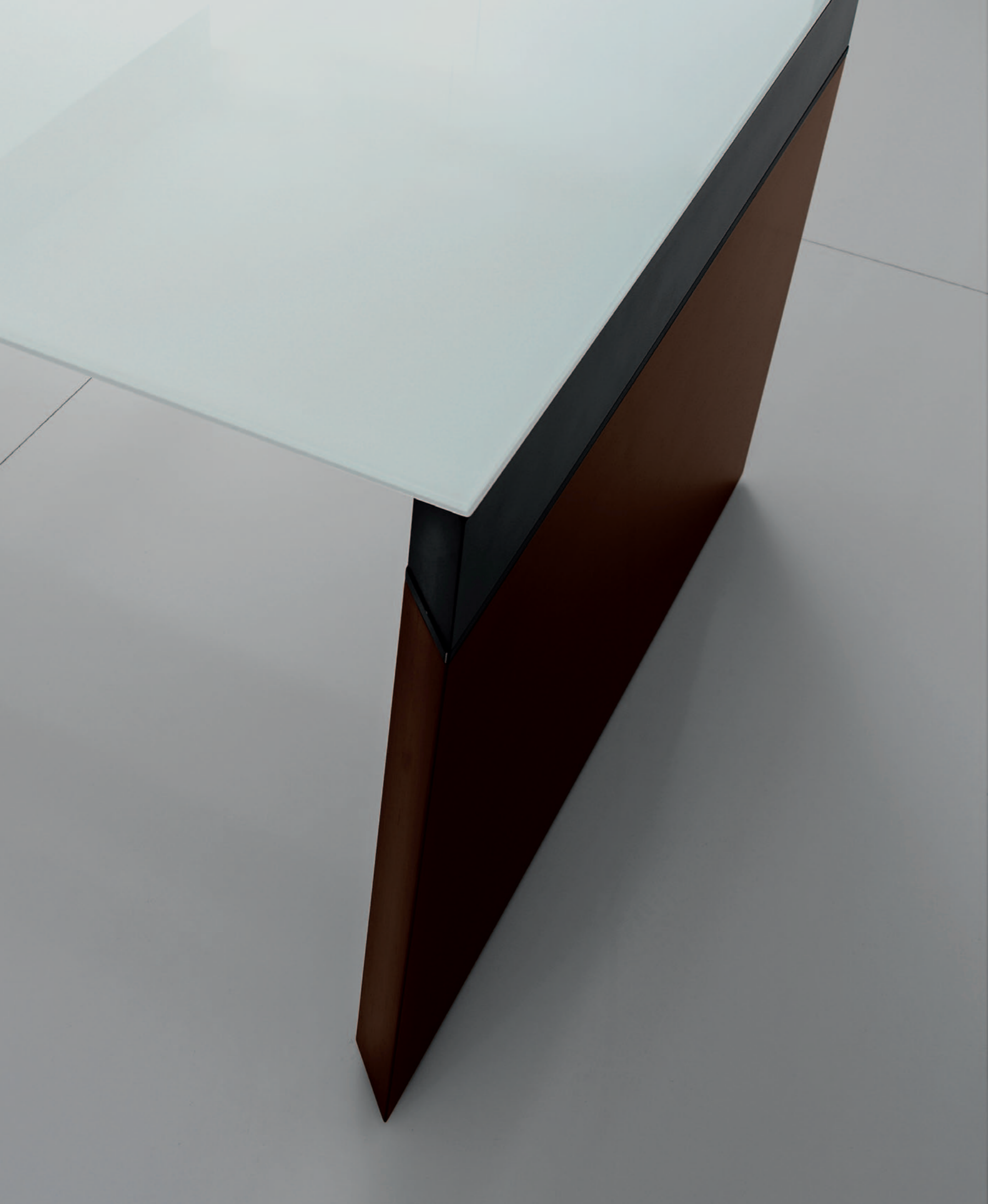




20









26





Le essenze disponibili per i piani scrivania e i piani di servizio sono trasversali a tutta la collezione Simposio: noce canaletto, ciliegio e wengè, contraddistinti dalla sagomatura del bordo.

30

The various types of wood used for the desktops and service tops are featured through out the Simposio collection: walnut, cherry wood, and wenge are characterised by the shaping of the table edge.

Los acabados disponibles para las tapas de escritorio y las tapas de servicio son transversales para toda la colección Simposio: nogal canaletto, cerezo y wengué, marcados por el perfil del canto.

Le plaquage disponible dans la collection Simposio: noyer, cerisier et wengé, réalisation des plateaux unique, avec chants biseautés.

Настоящее предложение для письменных столов, рабочих поверхностей и перегородок для всей коллекции Simposio: орех каналетто, вишня и венге, узнаваемые по рельефу по кромке.



Simposio si contraddistingue per un linguaggio formale estremamente rigoroso e per un disegno forte. A questo spirito ben risponde il legno come interpretazione del lusso nella sua accezione più discreta e per questo ancora più sofisticata.

Simposio stands out for its rigour and strong design. The wooden parts are expression of this luxury in its most sophisticated meaning.

Simposio destaca por un lenguaje formal extremadamente riguroso y por un diseño fuerte. A este espíritu responde bien la madera como interpretación del lujo en su significado más discreto y por esto todavía más sofisticado.

Simposio se démarque pour un langage ferme extrêmement rigoureux et un fort dessin. Le bois intègre ce concept pour interpréter le luxe dans son expression la plus discrète et pour cette raison encore plus sophistiquée.

Simposio узнаваем благодаря своей формальности и особой строгости. Этот дух сочетается с деревом, как выразителем роскоши в его сдержанном проявлении, что ещё больше подчёркивает его изысканность.



34





37

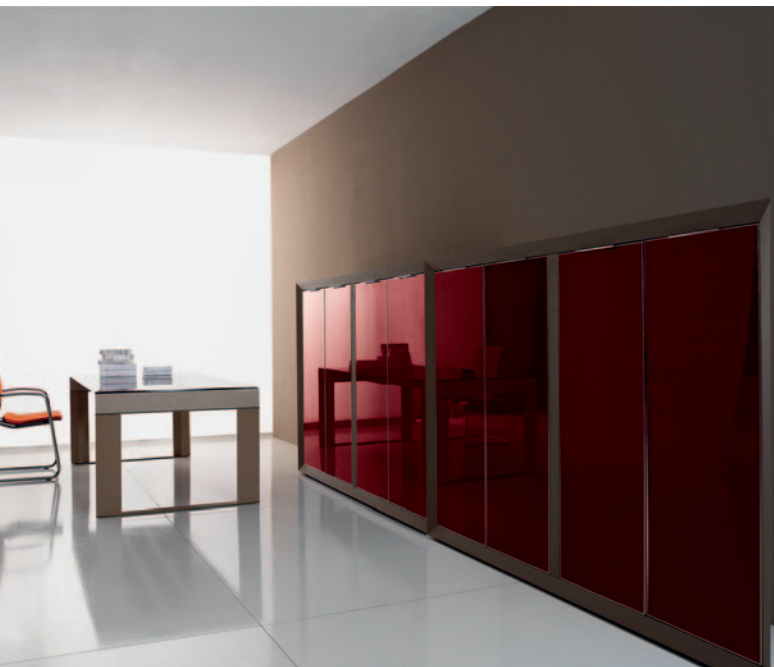
38

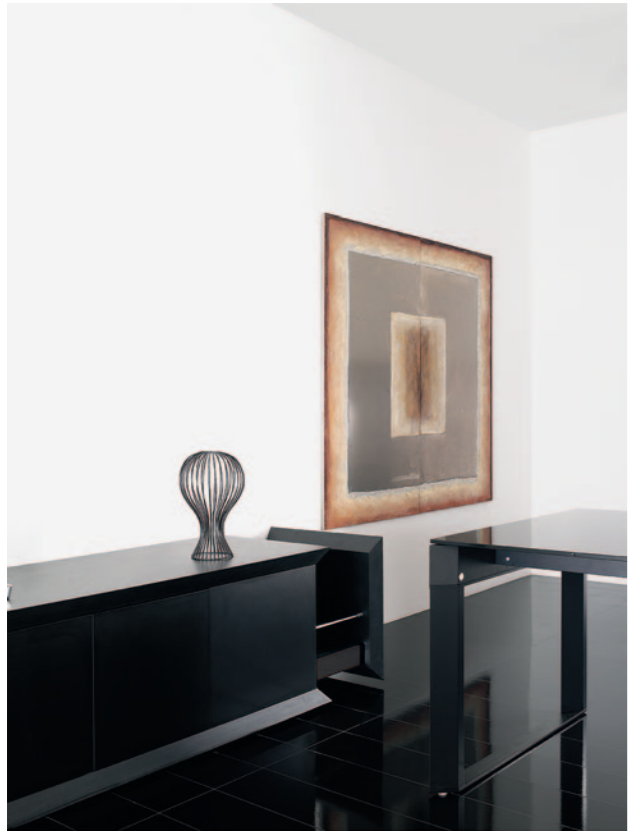
Sofisticated scelte professionali, atmosfere e dettagli di stile regalano più di un'emozione.
Sophisticated professional choices, atmospheres and emotioning details of styles.
Sofisticadas decisiones profesionales, atmósferas y detalles de estilo regalan más que una emoción.
Choix professionnels décisives, atmosphères et détails de style donnent plus d'un emotion.
Особый профессиональный выбор, атмосфера и внимание к деталям дарят множество эмоций.





42





44















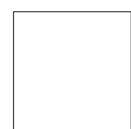


SIMPOSIO
technical & colors

Ante libreria - Bookcase doors - Puertas librería - Portes armoire
 двери книжного шкафа
 Piani di lavoro - Worktops - Tapas de trabajo
 Plans de travail - Рабочая поверхность



RO
 Rosso
 Red
 Rojo
 Rouge
 Красный



BI
 Bianco
 White
 Blanco
 Blanc
 Белый

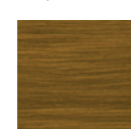


NE
 Nero
 Black
 Negro
 Noir
 Черный

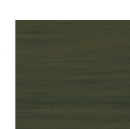
Vetro verniciato
 Varnished glass
 Vidrio pintado
 Verre verni
 Окрашенное стекло

Scrivanie versione in legno - Desks wooden version
 Escritorios versión madera - Bureaux pieds panneaux.
 Письменные столы в версии в дереве

Ante libreria - Bookcase doors
 Puertas librería - Portes armoire
 двери книжного шкафа



NO
 Noce
 Walnut
 Nogal
 Noyer
 Орех



WE
 Wengè
 Wengè
 Wengué
 Венге

Gambe metalliche - Metallic legs
 Patas metálicas
 Pieds métallique - металлические ножки



BR
 Bronzo
 Bronze
 Bronze
 Bronze
 бронза



NE
 Nero
 Black
 Negro
 Noir
 Черный

Struttura cassa libreria - Bookcases structure - Estructura caja de librerías
 Corps armoires - Структура каркаса книжных шкафов
 Mobile di servizio e cassettiere - Service cabinet and chest of drawers on castors - Mueble de servicio y cajoneras con ruedas
 Meuble desserte et caissons - Служебные модули и кассетницы

Laccate - Lacquered - Lacado
 Laque - Лакированные



NE
 Nero
 Black
 Negro
 Noir
 Черный



AV
 Avorio
 Ivory
 Marfil
 Ivoire
 слоновая кость

Melaminico - Melamine - Melamina
 Melaminé - Меламин



NE
 Nero
 Black
 Negro
 Noir
 Черный



AV
 Avorio
 Ivory
 Marfil
 Ivoire
 слоновая кость

Laminati finitura lucida - Glossy finish laminates - Laminados acabado brillo - Stratifiés finition brillante - Ламинаты в гляцевой отделке
 Laminati finitura opaca - Matt finish laminates - Laminados acabado mate - Stratifiés finition mate - Ламинаты в матовой отделке

ANTE LAMINATO - LAMINATED DOORS - PUERTAS EN LAMINADOS - PORTES PLAQUEES BOIS - ЛАМИНАТ ДВЕРИ



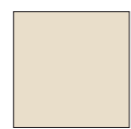
BL **04**
 Nero
 Black
 Negro
 Noir
 Черный



BA **B4**
 Blu notte
 Night blue
 Azul oscuro
 Bleu nuit
 Синяя ночь



RE **R6**
 Rosso oriente
 Orient red
 Rojo oriente
 Rouge oriental
 Красный восточный



WD **W4**
 Sabbia
 Sand
 Arena
 Sable
 Песочный



WG **W7**
 Porcellana
 China
 Porcelana
 Porcelaine
 Фарфоровый



W1
 Bianco ghiaccio
 Ice white
 Blanco hielo
 Blanc cassé
 Ледово-белый



MA **M1**
 Carruba
 Carob
 Algarobo
 Caroube
 Орожковое дерево



MB **M2**
 Beige isabella
 Isabella beige
 Crema isabella
 Beige isabelle
 Бежевый изабелла



GC **G3**
 Grigio antracite
 Charcoal grey
 Gris antracita
 Gris anthracite
 Серый антрацит



GE **G5**
 Grigio ferro
 Iron grey
 Gris hierro
 Gris acier
 Железно-серый



VE **V5**
 Verde barbados
 Barbados green
 Verde barbados
 Vert barbados
 Зеленый барбадос

Legno - Wood - Madera - Decor Bois - Дерево



63
 Noce barocco
 Barocco/Walnut
 Nogal barocco
 Noyer baroque
 Орех Барокко



56
 Larice montano
 Montaro Larch
 Alerce montaro
 Mélèze montaro
 Лиственница Монтано

Scrivanie
 Writing desks
 Escritorios
 Bureaux
 Письменные столы

Scrivanie piano legno
 Writing desks with wooden top
 Escritorios con tapa en madera
 Bureaux avec plan en bois
 Письменный стол с деревянной поверхностью

Scrivanie piano vetro
 Writing desks with glass top
 Escritorios con tapa en vidrio
 Bureaux avec plan en verre
 Письменный стол со стеклянной поверхностью

L. 200 x P. 100 x H. 73.5
 L. 230 x P. 100 x H. 73.5

Penisole
 Peninsulas
 Peninsulas
 Extensions
 Полуострова

Penisole piano legno
 Peninsulas with wooden top
 Peninsulas con tapa en madera
 Extensions avec plan en bois
 Полуострова с деревянной поверхностью

Penisole piano vetro
 Peninsulas with glass top
 Peninsulas con tapa en vidrio
 Extensions avec plan en verre
 полуостров со стеклянной полкой

L. 100 x P. 60 x H. 73.5

Cassettiera su ruote
 Chest of drawers on castors
 Cajonera con ruedas
 Caisson sur roulettes
 Кассетница на колесах

Laccate - Lacquered - Lacado
 Laque - Лакированы

L. 43 x H. 61 x P. 61

Melaminico - Melamine - Melamina
 Melaminé - Меламин

L. 42 x H. 60 x P. 60

Scrivanie per mobile di servizio
 Writing desks for service cabinet
 Escritorios por aparador
 Bureaux pour meuble de service
 Письменный стол для служебного модуля

Scrivanie piano legno
 Writing desks with wooden top
 Escritorios con tapa en madera
 Bureaux avec plan en bois
 Письменный стол с деревянной поверхностью

Scrivanie piano vetro
 Writing desks with glass top
 Escritorios con tapa en vidrio
 Bureaux avec plan en verre
 Письменный стол со стеклянной поверхностью

L. 200 x P. 100 x H. 73.5
 L. 230 x P. 100 x H. 73.5

Modesty panel
 Paneles frontales
 Voile de fond
 Траверсы

Scrivanie piano legno
 Writing desks with wooden top
 Escritorios con tapa en madera
 Bureaux avec plan en bois
 Письменный стол с деревянной поверхностью

Scrivanie piano vetro
 Writing desks with glass top
 Escritorios con tapa en vidrio
 Bureaux avec plan en verre
 Письменный стол со стеклянной поверхностью

L. 200 L.187 x 33 x 1.9
 L. 230 L.217 x 33 x 1.9
 L.181.2 x 33 x 1.9
 L.211.2 x 33 x 1.9
 L.158.8 x 33 x 1.9
 L.188.8 x 33 x 1.9
 L.136.4 x 33 x 1.9
 L.166.4 x 33 x 1.9

Mobile di servizio
 Service cabinet
 Aparador
 Meuble de service
 Служебный модуль

Laccate - Lacquered - Lacado
 Laque - Лакированы

L.200 x P. 62.3 x H. 59.7

Melaminico - Melamine - Melamina
 Melaminé - Меламин

L.192 x P. 57,2 x H. 61.7

Tavoli riunione
 Meeting tables
 Mesas de reunion
 Tables de reunion
 Столы заседаний

L. 120 x 120 x H.73.5
 L. 240 x 120 x H. 77.8
 L. 360 x 120 x H.73.5
 L. 120 x 120 x H. 74

Tavoli attesa
 Waiting tables
 Mesas de espera
 Tables de attente
 Столы ожидания

L. 120 x 60 x H. 36
 L. 60 x 60 x H. 36

Librerie
 Bookcases
 Librerias
 Armoires
 Книжные шкафы

Laccate - Lacquered - Lacado
 Laque - Лакированы

L.198 x 46 x 84,4 h
 L. 198 x 46 x 145,2 h

Melaminico - Melamine - Melamina
 Melaminé - Меламин

L.186 x 44 x 75,3 h
 L. 186 x 44 x 137,1 h

DESIGN:

Ricerca & Sviluppo Newform
Kemistry of Style

GRAFICA E STYLING:

Kemistry of Style

PHOTO:

Walter Gumiero

FOTOLITO:

De Pedrini

STAMPA:

MARTINTYPE 2013



ARAN WORLD S.r.l.

Zona industriale
frazione Casoli 64032- Atri (TE) Italy
Italia T +39 085 871151 F +39 085 87115403
Export T +39 085 870971 F +39 085 87115405
newform.ufficio@aran.it www.newformufficio.it



000000981



AW00000220566